

出國報告（出國類別：其他）

出席華盛頓公約動物委員會第 29 屆委員會議暨植物委員會第 23 屆委員會議

服務機關：行政院農業委員會林務局

姓名職稱：王冠邦聘用副研究員

派赴國家：瑞士

出國期間：2017 年 7 月 16 日至 7 月 29 日

報告日期：2017 年 10 月 18 日

摘要

華盛頓公約全名為「瀕臨絕種野生動植物國際貿易公約」(Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, 簡稱 CITES)，本次 CITES 動物委員會(Animals Committee)第 29 屆委員會議(簡稱 AC29)、植物委員會(Plants Committee)第 23 屆委員會議(簡稱 PC23)，於 2017 年 7 月 18 日至 22 日、7 月 22 日至 27 日，在瑞士日內瓦國際會議中心接連召開，其中 7 月 22 日為動、植物委員會之聯席會議，討論 CITES 策略、附錄 II 物種大宗貿易之檢討、附錄物種定期檢討、物種鑑定、執行能力建構、特定動植物類群、與各區域之工作報告等多項議題。會中針對部分重要議題，則以工作小組(Working group)方式分組討論，所得結論或建議於大會(Plenary meeting)中進行報告及決議；部分議題則成立閉會期間工作小組(Intersessional working group)繼續或另行討論。此外，亦決定動、植物委員會之下屆委員會議(AC30 及 PC24)於明(2018)年 7 月 16 日至 27 日在同會場接連召開。

CITES 目前締約國已達 183 個，為國際間極重要之保育公約。CITES 動、植物委員會屬於科學性委員會，其主要任務係在科學基礎上，討論合理之物種管理策略、在公約執行上提供技術支援、諮詢或建議、並在 CITES 締約國大會檢討修正 CITES 附錄物種時，提出具體建議。因此，參與 CITES 動、植物委員會議，有利於我國了解 CITES 附錄物種重要議題之國際趨勢，並及早因應。

目次

壹、前言.....	1
貳、CITES 動物委員會第 29 屆委員會議及植物委員會第 23 屆委員會議議題及其決議簡述.....	6
參、會議心得與建議.....	17
肆、附件.....	23

壹、前言

「瀕臨絕種野生動植物 國際貿易公約」(Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, 簡稱 CITES), 1973 年 3 月 3 日在美國華盛頓簽署(故又稱華盛頓公約), 1975 年 7 月 1 日生效。CITES 主要目的在確保野生動植物的國際貿易不會威脅該等生物之生存, 目前已列入 CITES 附錄管理之動植物種類超過 35,000 種, CITES 締約國已達 183 個, 可謂國際間締約國數最高之保育公約。

CITES 係藉由締約國(Parties)所核發之許可證或證明(permits and certificates), 來管理 CITES 附錄(appendices)所列野生動植物(包含其活體、產製品或衍生物, 公約統稱為「標本(specimen)」)之國際貿易, 包括輸入(import)、輸出(export)、再輸出(re-export)及自海洋引入(introduction from the sea)。各締約國須指定一(或多)個管理機構(management authority), 負責許可證或證明之核發, 另指定一(或多)個科學機構(scientific authority), 就貿易對於該物種生存狀況所生之影響, 向管理機構提出建議。

目前約有 5,800 種動物及 30,000 種植物列入 CITES 附錄, 依據其受保護程度之不同, 分為附錄 I、附錄 II 及附錄 III, 其貿易管制原則分述如下:

附錄 I 包括所有受到和可能受到貿易影響而有滅絕危險的物種。這些物種標本的貿易需要特別嚴格的管理, 以防止貿易進一步危害其生存, 並且只有在特殊的情況下才能允許進行貿易。因此, 附錄 I 物種標本原則上禁止商業目的之國際貿易, 輸出(或再輸出)前應經核准並發給輸出許可證(或再輸出證明); 輸入前亦應經核准並發給輸入許可證; 通關時應出具輸出許可證(或再輸出證明)及輸入許可證。

附錄 II 包括所有目前雖未瀕臨滅絕, 但如對其貿易不嚴加管理, 防止不利其生存的利用, 即可能變成有滅絕危險的物種。附錄 II 物種標本原則上可供商業目的之國際貿易, 輸出(或再輸出)前應經核准並發給輸出許可證(或再輸出證明); 通關時應出具輸出許可證(或再輸出證明)。

附錄 III 主要係特定締約國為防止其管轄下之特定物種遭受過度利用, 須其他締

約國之合作，以便有效控制國際貿易，其表示方式為物種學名後加註(指定之締約國)。
附錄 III 物種標本可供商業目的之國際貿易，輸出時，如輸出國為指定該物種之締約國，應先經核准並發給輸出許可證；如輸出國並非指定之締約國，則以核發產地證明(certificate of origin)取代輸出許可證；再輸出時應核發再輸出證明。至於通關時，應出具輸出許可證、產地證明或再輸出證明，以確保符合公約規範。

此處必須說明的是，CITES 對於其附錄物種標本之貿易管制原則雖如上述，但是 CITES 並未禁止其締約國採取更嚴格之國內法令措施，因此，在 CITES 貿易管理實務及通關所須文件上，仍視貿易雙方國家之法令而可能有所差異。

CITES 之組織架構(如圖 1)包含締約國大會(Conference of the Parties, 簡稱 CoP)、常設委員會(Standing Committee, 簡稱 SC)、動物委員會(Animals Committee, 簡稱 AC)、植物委員會(Plants Committee, 簡稱 PC)、秘書處(Secretariat)等，簡述如下：

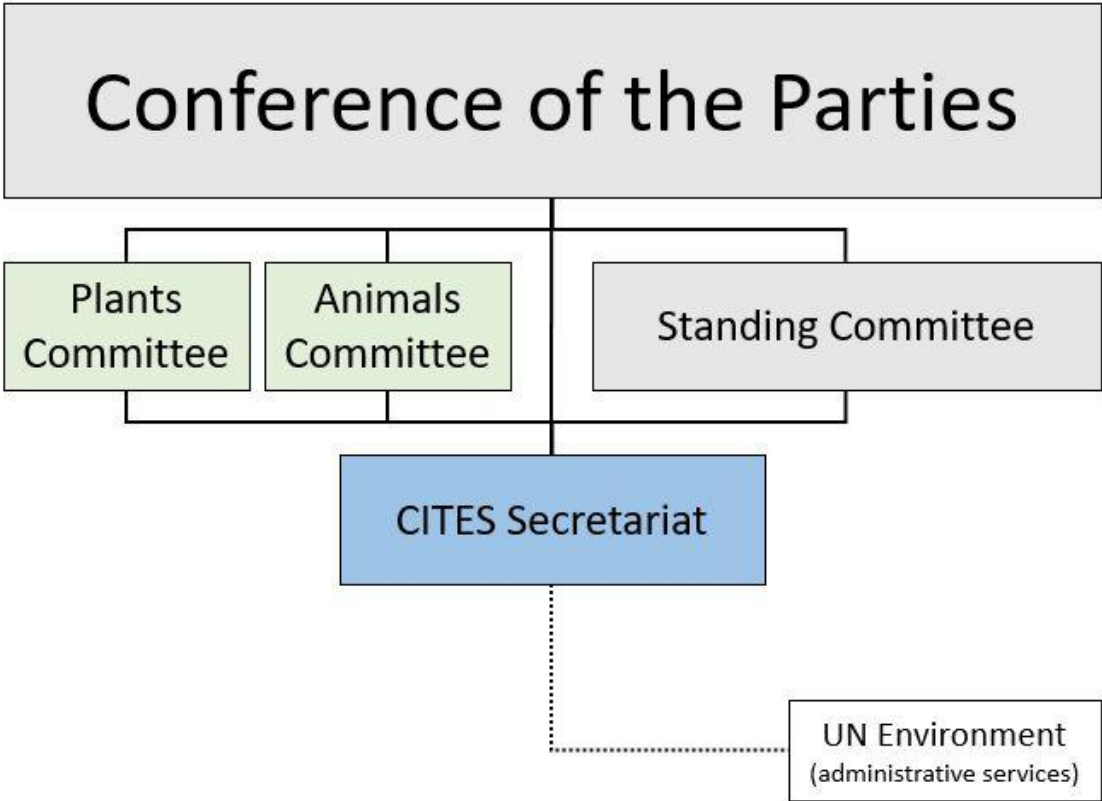


圖 1. CITES 組織架構

締約國大會(CoP)由所有締約國組成，為 CITES 的最高權力機構，每 2 至 3 年召開一次，為期約 2 個星期，檢討及決定公約整體執行運作之相關議題，並修訂 CITES 附錄物種。從 1976 年在瑞士伯恩召開第 1 屆締約國大會(CoP1)，到最近 2016 年在南非約翰尼斯堡召開第 17 屆締約國大會(CoP17)，第 18 屆締約國大會(CoP18)則預計 2019 年在斯里蘭卡召開。

常設委員會(SC)主要任務在執行締約國大會交付之工作、起草決議供締約國大會審議、指揮監督 CITES 秘書處之業務與預算管理、及協調其他委員會等事務，通常每年召開 1 次會議，有時也會在締約國大會開會前或後召開。

動、植物委員會(AC 及 PC) 屬於科學性委員會，其主要任務係在公約執行上提供技術支援或諮詢、處理物種命名(分類、學名等)議題、定期檢討 CITES 附錄物種及其貿易情形，討論合理之物種管理策略、依常設委員會之要求提供相關建議、並在檢討 CITES 附錄物種之議題上，提供具科學基礎之建議，作為常設委員會或締約國大會決策之參考依據。動、植物委員會通常在締約國上下屆中間召開 2 次會議，並於下屆締約國大會進行報告。

CITES 秘書處位於瑞士日內瓦，由聯合國環境署(UN Environment, 簡稱 UNEP)管理，其對公約執行至關重要，舉凡各類會議之進行、議題之規劃草擬、相關報告資料之蒐集彙整、對締約國之通告(Notifications, 類似於我國之公告)等等行政工作，均由秘書處辦理。

由於國際政治因素，我國並非聯合國會員國，自然無法成為 CITES 締約國，然為配合執行 CITES 規範，善盡我國身為地球村一分子之責任，目前係由經濟部國際貿易局負責執行相當於管理機構之工作，並於 2010 年 8 月 16 日依據我國「貿易法」第 13 條之 1 第 4 項規定，訂定「瀕臨絕種動植物及其產製品輸出入管理辦法」管理 CITES 物種標本之國際貿易；行政院農業委員會則負責相當於科學機構之工作。此外，早自 1994 年起，我國即以「國際自然生態保育協會(Society for Wildlife and Nature, SWAN International)」之名義，透過國際級民間組織之觀察員身分參與 CITES 相關會議，以利溝通與聯繫。多年來，各國及其他與會代表大都瞭解我國代表係以 SWAN International

名義參加公約相關保育工作。

CITES 正式文件簡介：

CITES 各類會議之議程、文件、決議或裁定、及其他參考資料等資訊，均可於 CITES 官網(<http://www.cites.org>)下載參閱。以下僅就部分較為重要、或與本次出國參加會議相關之文件，簡單進行整體說明，對於未來參加此類會議者，希望能有助於快速掌握議題內容：

決議(Resolution)：

此為每次締約國大會召開時，針對執行公約相關問題討論所得之結論，內容通常是對公約條文的解釋、執行上的指導原則等，其拘束力具長期性及穩定性，是 CITES 極重要文件，可於 CITES 官網查閱目前仍具效力之決議。

一般 CITES 文件中若提及某個決議，通常以 Resolution **Conf.【締約國大會屆次】.【議題編號】** 方式呈現，如果有經過其後之締約國大會修正，該決議名稱後面會加上 **(Rev. CoP【最後修正之締約國大會屆次】)**。例如 Resolution Conf. 16.7 (Rev. Cop17)關於無危害分析之決議，即表示其為第 16 屆締約國大會通過的第 7 號決議，並經第 17 屆締約國大會修正。

裁定(Decision)：

此為每次締約國大會召開時，針對如何改善公約執行之方法討論所得之結論。相較於決議而言，裁定之執行期限較短，且相關措施執行結束，經下一屆締約國大會檢討成效後即予刪除，此亦可於 CITES 官網查閱目前仍具效力之裁定。締約國大會通常也透過裁定對常設、動、植物等委員會或秘書處下達指示或交付任務。

CITES 文件引述某個裁定之方式與決議之表示方式類似，即以 Decision **【締約國大會屆次】.【編號】** 方式呈現，如果有經過修正，該裁定名稱後面會加上 **(Rev. CoP【最後修正之締約國大會屆次】)**。例如 Decision 14.54 (Rev. Cop17) 關於 CITES 許可證及證明上之目的代碼(對常設委員會之指示)，即表示其為第 14 屆締約國大會通過的第 54 號裁定，並經第 17 屆締約國大會修正。

通告(Notification)：

此文件為 CITES 秘書處對所有締約國之正式通知，內容多樣。通告之文件編號較為簡單，以 No.【西元年】/【流水號】呈現，例如，No. 2017/065，表示其為 CITES 秘書處 2017 年所發布之第 65 號通告。

CITES 動、植物委員會之會議相關文件，通常 CITES 秘書處會盡量在開會前公布於 CITES 官網，以利與會者先行下載參閱，有關其議題、參考資料、紀錄等相關文件名稱及其對應之檔案名稱等，說明如下：

議題及文件(Agenda and document)：

此為會議討論之依據，文件名稱通常以【該委員會議屆次】Doc.【議題編號】表示，之後內容若經修正，則在名稱後加註(Rev. 1)以資區別；其相應檔案則以【語言】-【該委員會議屆次】-【議題編號】-【次編號】表示，有經過修正者於檔案名稱後加註-R1。例如 AC29 Doc. 5.2 (Rev. 1)關於動物委員會工作計畫之議題，其檔案名稱為 E-AC29-05-02-R1，表示此為動物委員會第 29 屆委員會議議題 5.2 之文件(英文版)，已修正過 1 次。再舉一例，AC29 Doc. 34/PC23 Doc. 30 關於 CITES 附錄 III 列表之議題，其檔案名稱為 E-AC29-34-PC23-30，表示此為(英文版)動物委員會第 29 屆委員會議議題 34 及植物委員會第 23 屆委員會議議題 30，在動、植物委員會聯席會議中一併討論。

資料文件(Information document)：

此係針對某特定議題之補充資料以供討論參考，惟會議中不會對資料文件之內容進行討論。資料文件名稱通常以【該委員會議屆次】Inf.【流水號】表示，其相應檔案名稱則以【語言】-【該委員會議屆次】-Inf-【流水號】表示。因為資料文件之提供者不限於 CITES 秘書處，也可能是締約國等其他單位，因此該文件之語言可能有英文(E)、法文(F)或西班牙文(S)等版本。例如 AC29 Inf. 2 關於 CITES 來源代碼之使用準則，表示此為動物委員會第 29 屆委員會議之第 2 號資料文件，其下對應有 3 個語言版本之檔案，E-AC29-Inf-02 表示此為英文版檔案 (備註：此例為 AC29 議題 14 之資料文件，但只從其文件或檔案名稱無法對應到議題編號)。

會期中文件(In-session document)：

動、植物委員會議針對議題的複雜程度，有時會先各自成立工作小組(Working groups)進行討論，所得之結論或建議(即為會期中文件)再於全體委員會議(Plenary meeting, 簡稱大會)中報告、審議或做成決議。會期中文件名稱之呈現方式類似資料文件，以【該委員會議屆次】 Com.【流水號】表示，檔案名稱則為【語言】-【該委員會議屆次】-Com-【流水號】。由於此文件為開會期間快速作成以供大會討論之用，難免有錯漏之處，因此會後若經 CITES 秘書處修正內容，會在文件名稱後加註(Rev. by Sec.)，檔案名稱後加註-R。例如 AC29 Com. 1 關於蛇類(議題 31)之文件，檔案名稱為 E-AC29-Com-01，表示此為動物委員會第 29 屆委員會議第 1 號會期中文件，由議題 31 蛇類工作小組討論完成。之後該文件經 CITES 秘書處修正，其文件名稱為 AC29 Com. 1 (Rev. by Sec.)，檔案名稱為 E-AC29-Com-01-R。

執行摘要(Executive summary)

此為 CITES 秘書處針對動、植物委員會議所作之每日開會紀錄摘要，通常於隔日即作成並公布於 CITES 官網，文件名稱以【該委員會議屆次】 Sum.【流水號】表示，檔案名稱則為【語言】-【該委員會議屆次】-ExSum-【流水號】。其後若有修正內容，則於文件名稱後加註(Rev. 1)，檔案名稱後加註-R1。例如 AC29 Sum. 3 (Rev. 1)關於 2017 年 7 月 21 日之執行摘要，檔案名稱為 E-AC29-ExSum-03-R1，表示此為動物委員會第 29 屆委員會議第 3 號執行摘要，已修正過 1 次。

會議紀錄(Summary record)：

此為 CITES 秘書處針對動、植物委員會議所作之會議紀錄，通常於會後相當時日(可能數月)才會作成並公布於 CITES 官網，其檔案名稱以【語言】-【該委員會議屆次】-SumRec 表示，例如 E-AC28-SumRec 表示此為動物委員會第 28 屆委員會議紀錄。

貳、CITES 動物委員會第 29 屆委員會議及植物委員會第 23 屆委員會議之議題及其決議簡述

本次 CITES 動物委員會(Animals Committee)第 29 屆委員會議(簡稱 AC29)、植物委員會(Plants Committee)第 23 屆委員會議(簡稱 PC23)，於 2017 年 7 月 18 日至 22 日、7 月

22 日至 27 日，在瑞士日內瓦國際會議中心接連召開，其中 7 月 22 日為動、植物委員會聯席會議，會議議程如附件 1a 及 1b。與會者除了動、植物委員會主席及委員(即各區域(region)代表)、CITES 秘書處(Secretariat)外，尚有多位觀察員(Observers)參加，包括來自全球各地的締約國(Parties)、聯合國及其所屬組織等政府間組織(Intergovernmental Organizations, 簡稱 IGOs)、國際級民間組織(International Non-Governmental Organizations, 簡稱 International NGOs)、國家級民間組織(簡稱 National NGOs)及其他私人部門(Private sector)等團體代表，總計約有 256 人參加 AC29、152 人參加 PC23，名單詳如附件 2a 及 2b。

AC29 及 PC23 會中針對部分重要議題，係採工作小組(Working group)方式先分組討論，所得結論或建議再於全體委員會(plenary meeting, 簡稱大會)進行報告及決議；另有部分議題則成立閉會期間工作小組(Intersessional working group)繼續或另行討論。此外，依據動、植物委員會之議事規則，觀察員可參與討論或提出建議，但無投票權；會議之決議以共識決為主要運作方式。

AC29 及 PC23 議題中，關於 CITES 附錄 II 物種標本大宗貿易之檢討(Review of significant trade, 簡稱 RST)之 Conf. 12.8 (Rev. CoP17)決議，是動、植物委員會執行已久，科學性決策的重要機制之一，其目的在確保輸出國確實執行公約第 4 條規定，不會危害該物種族群存活(無危害分析)，並確認管理機關對該物種採取適當的管理機制。執行 RST 的程序分為 4 個階段(stages)，在前後屆締約國大會間進行，摘錄如下：

階段 1：選擇應予檢討之物種/國家組合。秘書處應在前屆 CoP 結束後 90 天內，就 CITES 貿易年度報告統計資料庫內，近 5 年直接輸出 CITES 附錄 II 物種標本之貿易資料進行分析，並在前屆 CoP 結束後第 1 次召開之動物或植物委員會委員會議中，提出摘要報告及分析結果；對於有較高保育疑慮之物種/國家組合，提出初步建議清單，以供動物或植物委員會選擇。上述近 5 年貿易資料之分析工作，通常由聯合國環境署世界保育監測中心(UN Environment World Conservation Monitoring Centre, 簡稱 UNEP-WCMC)，依據該物種的瀕危等級、全球交易急速上升、分布國輸出快速增加、其貿易量在同分類階物種中特別高、以及全球貿易量特別高等標準，進行比較分析及篩選。

階段 2：詢問該物種分布國及蒐集資料。在前述動物或植物委員會第 1 次會議選定物種/國家組合之後，秘書處應在 30 天內通知被選定之該物種分布國，請其提供執行公約第 4 條相關措施、對該物種無危害分析之科學依據等資料，並在 60 天內回復。秘書處應將該回復併同其他相關資訊進行彙整及分析，在動物或植物委員會第 2 次召開之會議中提出報告，將個別之物種/國家組合依照「需要行動(action is needed)」、「狀態未知(unknown status)」及「較少顧慮(less concern)」等三種選項，進行歸類並提出草擬建議，以供動物或植物委員審議。

階段 3：由動物或植物委員會分類及提出建議。動物或植物委員會在第 2 次召開之會議中，對秘書處所提對個別物種/國家組合之歸類建議，進行審議或修正；對於原列「狀態未知」者，須檢討歸類為「需要行動」或「較少顧慮」。經動物或植物委員會審議結果為「較少顧慮」者，即自 RST 程序中排除；審議結果為「需要行動」者，則保留於 RST 程序，動物或植物委員會對此將提出具體建議，以協助該國家執行公約第 4 條規定之長期能力建構。秘書處應在動物或植物委員會第 2 次會議後 30 天內將審議結果及相關建議通知該分布國。若動物或植物委員會發現該特定物種受威脅的原因，與執行公約第 4 條規定並無直接關係，應向常設委員會提出此問題及其建議。

階段 4：對落實建議應採取的措施。秘書處應監督該分布國對於動物或植物委員會所提建議案之執行進度，與動物或植物委員會的主席討論其建議案是否已由該分布國落實執行，並將評估結果向常設委員會報告。若對其執行成果感到滿意，則將該物種/國家組合自 RST 程序排除；若未落實執行，則建議常設委員會採取其他適當措施，最重者包括禁止該國家該物種的貿易。受到貿易禁令的分布國，其改進成果須經常設委員會認可後始得解除禁令；但對於執行超過 2 年之貿易禁令，常設委員會應與秘書處及動、植物委員會討論，採取措施解決此一情況。

此外，Conf. 11.1 (Rev. CoP17)決議關於動植物委員會職權範圍之檢討[Decision 17.9] (AC29 議題 6/ PC23 議題 7)、CITES 策略願景[Decision 17.18] (AC29 議題 7/ PC23 議題 8)、附錄 I 物種[Decision 17.24] (AC29 議題 8/ PC23 議題 9)、能力建構及鑑定資料[Decisions 17.32 and 17.33] (AC29 議題 9/ PC23 議題 10)、無危害分析[Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17)] (AC29 議題 10/ PC23 議題 11.1)、生物多樣性和生態系統服務之政府間科學政策

平台(IPBES)[Decision 16.15 (Rev. CoP17)] (AC29 議題 11/ PC23 議題 12)、加強北美地區選定之附錄 II 物種之保育及永續生產—協同環境合作委員會(CEC) (AC29 議題 12/ PC23 議題 13)、全國性大宗貿易檢討[Decision 17.111] (AC29 議題 13.4/ PC23 議題 15.4)、合成或培養 DNA 產生之標本[Decision 17.90] (AC29 議題 15/ PC23 議題 16)、活體標本之運輸 [Resolution Conf. 10.21 (Rev. CoP16)] (AC29 議題 17/ PC23 議題 17)、附錄 III 列表[Decision 17.306] (AC29 議題 34/ PC23 議題 30)、及註解[Decision 16.162 (Rev. CoP17)] (AC29 議題 36/ PC23 議題 33)等，為 AC29 及 PC23 之共同議題，因此於 2017 年 7 月 22 日之動、植物委員會聯席會議中一併討論。有關 AC29 及 PC23 之議題及其決議簡述，請參閱表 1 及表 2。

表 1. CITES 動物委員會第 29 屆委員會會議(AC29)議題及其決議簡述

議題	決議簡述
開幕式	(略)
1. 議題	通過。
2. 工作計畫(議程)	議程微調議題順序，修正後通過。(註：議程並非按照議題編號順序進行。)
3. 議事規則	3.1 通過本次議事規則：備查。 3.2 議事規則檢討[Decisions 17.3, 17.4 and 17.5]：同意在下屆委員會會議(AC30)討論(以便與 SC 及 CoP 之議事規則一致)。
4. 同意觀察員與會	備查。
5. 動物委員會 2017-2019 (CoP17-CoP18)策略計畫	5.1 CoP 對 AC 之決議及裁定：備查。 5.2 AC 工作計畫：備查。
6. Conf. 11.1 (Rev. CoP17)決議關於動植物委員會職權範圍之檢討[Decision 17.9]	成立閉會期間工作小組討論，並於下屆委員會會議(AC30 及 PC24)報告。
7. CITES 策略願景[Decision 17.18]	同意由動、植物委員會主席代表參加(由 SC 召集之)工作小組進行檢討。
8. 附錄 I 物種[Decision 17.24]	成立非正式諮詢小組，與秘書處共同起草相關工作任務及諮詢方法。

<p>9. 能力建構及鑑定資料 [Decisions 17.32 and 17.33]</p>	<p>與 PC 聯合成立閉會期間工作小組討論，並於下屆委員會會議(AC30 及 PC24)報告。</p>
<p>10. 無危害分析[Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17)]</p>	<p>備查。有關秘書處擬於 CoP18 提案之裁定草案內容，於下屆委員會會議(AC30 及 PC24)討論。</p>
<p>11. 生物多樣性和生態系統服務之政府間科學政策平台 (IPBES)[Decision 16.15 (Rev. CoP17)]</p>	<p>秘書處之口頭進度報告備查。</p>
<p>12. 加強北美地區選定之附錄 II 物種之保育及永續生產—協同環境合作委員會(CEC)</p>	<p>備查。</p>
<p>13. 附錄 II 物種標本大宗貿易之檢討[Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP17)]</p>	<p>13.1 大宗貿易概況：備查。 13.2 CoP16 後選擇之物種：UNEP-WCMC 對 25 個物種/國家組合之評估報告。 13.3 CoP17 後選擇之物種：UNEP-WCMC 之評估報告。 針對議題 13.2 及 13.3 成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 5)，其建議經大會修正通過。 13.4 全國性大宗貿易檢討[Decision 17.111]：成立閉會期間工作小組討論，於下屆委員會會議(AC30 及 PC24)報告，並於該次動植物委員會聯席會議檢討執行成果。</p>
<p>14. 人工繁殖及圈養標本 [Resolution Conf. 17.7]</p>	<p>14.1 宣稱為人工繁殖動物標本貿易之檢討 [Resolution Conf. 17.7 and Decision 17.105]：成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 11)，其建議經大會修正通過。大會並決定成立閉會期間工作小組，針對來源代碼為 R 及 F 動物之無危害分析起草準則。 14.2 來源代碼為 W, R 及 F 動物標本之無危害分析 [Decision 17.104]：備查，供議題 14.1 閉會期間</p>

	工作小組討論參考。
15. 合成或培養 DNA 產生之標本[Decision 17.90]	成立草擬小組討論研究計畫，並通過其內容分為科學定義、法規管理及技術規範等 3 部分進行。
16. 花豹狩獵品之配額[Decision 17.115]	備查。
17. 活體標本之運輸[Resolution Conf. 10.21 (Rev. CoP16)]	備查。
18. 合適且可接受的飼養場所之定義[Decision 17.179]	成立閉會期間工作小組起草相關建議，以供下屆委員會會議(AC30)參考及審議。
19. 樹鱷蜥屬(Abronia spp.)動物鑑定圖鑑之發展進度	備查。
20. 鱒魚(Acipenseriformes spp.)	20.1 鱒魚的保育及貿易[Resolution Conf. 12.7 (Rev. CoP17)]：成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 4)，其建議經大會修正通過。 20.2 貿易中鱒魚標本之鑑定[Decisions 16.137 (Rev. CoP17) and 17.183)：備查。
21. 鰻魚(Anguilla spp.) [Decision 17.188)	成立閉會期間工作小組討論，並於下屆委員會會議(AC30)報告及審議。
22. 珍貴珊瑚(Order Antipatharia and family Coralliidae) [Decision 17.192]	成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 8)，其建議經大會修正通過。大會並決定成立閉會期間工作小組繼續討論，於下屆委員會會議(AC30)報告及審議。
23. 鯊魚及魴魚(Elasmobranchii spp.) [Resolution Conf. 12.6 (Rev. CoP16) and Decision 17.211]	成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 3)，其建議經大會修正通過。
24. 淡水刺魴 (Potamotrygonidae spp.) [Decision 17.249]	成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 6)，其建議經大會修正通過。
25. 考氏鰭竺鯛(Pterapogon kauderni)	25.1 秘書處報告[Decision 17.262]： 25.2 印尼之初步進度報告[Decision 17.259]：

	(本物種尚未列入 CITES 附錄)針對議題 25 成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 10)，其建議經大會修正通過。
26. 大鳳螺(<i>Strombus gigas</i>) [Decisions 17.287 and 17.288]	成立工作小組草擬關於大鳳螺貿易設定配額之內容(AC29 Com. 9)，大會並要求秘書處依上述內容發布通告。
27. 黑海瓶鼻海豚(<i>Tursiops truncatus ponticus</i>) [Decision 17.300]	備查。
28. 非洲野狗(<i>Lycaon pictus</i>) [Decision 17.238]	備查。
29. 非洲獅(<i>Panthera leo</i>) [Decision 17.242]	備查。
30. 剛果民主共和國之非洲灰鸚鵡(<i>Psittacus erithacus</i>) [SC67 Summary Record, item 12.2]	備查，有關剛果民主共和國非洲灰鸚鵡非法貿易之議題，建議 SC 討論審議。
31. 蛇類(<i>Serpentes spp.</i>)	31.1 蛇類之保育、永續利用及貿易[Resolution Conf. 17.12 and Decision 17.279]： 31.2 貝南、迦納、宏都拉斯、印尼及多哥之資訊 [Decision 17.279]：目前尚未收到任何資訊，本議題移至下屆委員會議(AC30)討論。 31.3 蟒蛇皮可追溯性之標準： 針對議題 31 成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 1)，其建議經大會通過。
32. 陸龜及淡水龜(<i>Testudines spp.</i>) [Decision 17.293]	備查，有關監測方法、貿易標本之年齡與大小之準則等議題，考慮於下屆(AC30)委員會議討論。
33. 附錄之定期檢討[Resolution Conf. 14.8 (Rev. CoP17)]	33.1 定期檢討之物種概況：備查。 33.2 納入定期檢討之物種選擇：成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 7)，其建議經大會修正通過。

34. 附錄 III 列表[Decision 17.306]	與 PC 聯合成立閉會期間工作小組討論，並於下屆委員會會議(AC30 及 PC24)報告。
35. 動物命名專家報告[Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17)] and Decisions 17.308, 17.310, 17.312 and 17.313]	成立工作小組討論並於大會報告(AC29 Com. 2)，其建議經大會修正通過。
36. 註解[Decision 16.162 (Rev. CoP17)]	備查。
37. 區域報告	非洲、亞洲、中南美洲及加勒比海、歐洲、北美洲、大洋洲等 6 個區域之工作報告，均備查。
38. 臨時動議	無。
39. 下屆委員會會議(AC30)之時間地點	預定 2018 年 7 月 16 日至 27 日於瑞士日內瓦，與 PC24 接連召開。
40. 閉幕式	(略)

表 2. CITES 植物委員會第 23 屆委員會會議(PC23)議題及其決議簡述

議題	決議簡述
開幕式	(略)
1. 議題	通過。
2. 工作計畫(議程)	議程微調議題順序，修正後通過。(註：議程並非按照議題編號順序進行。)
3. 選舉委員會副主席	由 Prof. Ali Mahamane (Africa)擔任。
4. 議事規則	4.1 通過本次會議議事規則案：備查。 4.2 議事規則之檢討[Decisions 17.3, 17.4 and 17.5]：同意在下屆委員會會議(PC24)討論(以便與 SC 及 CoP 之議事規則一致)。
5. 同意觀察員與會	備查。
6. 植物委員會 2017-2019(CoP17-CoP18)策略計畫	6.1 CoP 對 PC 之決議及裁定：備查。 6.2 PC 工作計畫：備查。
7. Conf. 11.1(Rev. CoP17)決議關	成立閉會期間工作小組討論，並於下屆委員會會議

於動植物委員會職權範圍之 檢討[Decision 17.9]	(AC30 及 PC24)報告。
8. CITES 策略願景[Decision 17.18]	同意由動、植物委員會主席代表參加(由 SC 召集 之)工作小組進行檢討。
9. 附錄 I 物種[Decision 17.24]	成立非正式諮詢小組，與秘書處共同起草相關工作 任務及諮詢方法。
10. 能力建構及鑑定資料 [Decisions 17.32 and 17.33]	與 AC 聯合成立閉會期間工作小組討論，並於下屆 委員會議(AC30 及 PC24)報告。
11. 無危害分析[Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17)]	11.1 秘書處報告[Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17)]：備查。有關秘書處擬於 CoP18 提案 之裁定草案內容，於下屆委員會議(AC30 及 PC24)討論。 11.2 關於植物之無危害分析準則：請德國於下屆委 員會議(PC24)報告「9 步驟準則(9-Steps-NDF- Guidance)」。
12. 生物多樣性和生態系統服務 之政府間科學政策平台 (IPBES)[Decision 16.15(Rev. CoP17)]	秘書處之口頭進度報告備查。
13. 加強北美地區選定之附錄 II 物種之保育及永續生產—協 同環境合作委員會(CEC)	備查。
14. 與生物多樣性公約植物保育全 球策略之合作[Resolution Conf. 16.5 and Decision 17.53]	備查，請秘書處將更新報告正式送交生物多樣性公 約秘書處。
15. 附錄 II 物種標本大宗貿易之 檢討[Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP17)]	15.1 大宗貿易概況：備查。 15.2 CoP16 後選擇之物種：UNEP-WCMC 對 11 個 物種/國家組合之評估報告。 15.3 CoP17 後選擇之物種：UNEP-WCMC 之評估報 告。

	<p>針對議題 15.2 及 15.3 成立工作小組討論並於大會報告(PC23 Com. 5)，其建議經大會修正通過。</p> <p>15.4 全國性大宗貿易檢討[Decision 17.111]：成立閉會期間工作小組討論，於下屆委員會議(AC30 及 PC24)報告，並於該次動植物委員會聯席會議檢討執行成果。</p>
16. 合成或培養 DNA 產生之標本[Decision 17.90]	成立草擬小組討論研究計畫，並通過其內容分為科學定義、法規管理及技術規範等 3 部分進行。
17. 活體標本之運輸[Resolution Conf. 10.21 (Rev CoP16)]	備查。
18. 木材鑑定	<p>18.1 Decisions 17.166 to 17.169 之執行：</p> <p>18.2 CITESwoodID 鑑定工具配合 CoP17 列管木材物種進行調整：</p> <p>針對議題 18 成立工作小組討論並於大會報告(PC23 Com. 7)，其建議經大會修正通過，並決定成立閉會期間工作小組繼續討論。</p>
19. 「人工培植」之定義	<p>19.1 秘書處報告[Decision 16.156 (Rev. CoP17), 17.175 and 17.176]：</p> <p>19.2 關於樹種、苗圃之生產系統和「人工培植」定義之報告[Decision 16.156 (Rev. CoP17)]：</p> <p>針對議題 19 成立工作小組討論並於大會報告(PC23 Com. 6)，其建議經大會修正通過。本工作小組將於閉會期間繼續相關文件之準備及討論，於下屆委員會議(PC24)報告。</p>
20. 產沉香之分類群(Aquilaria spp. and Gyrinops spp.)	<p>20.1 Conf. 16.10 決議關於產沉香分類群之保育執行情形[Resolution Conf. 16.10 and Decision 16.157 (Rev. CoP17)]：大會要求秘書處於 CITES 官網之「鑑定資料」項下發布沉香產品之詞彙表。</p> <p>20.2 秘書處報告[Decisions 17.198 and 17.199]：備查。</p>

21. 柿樹屬(<i>Diospyros</i> spp.)及黃檀屬(<i>Dalbergia</i> spp.)	21.1 馬達加斯加關於 Decision 17.204, paragraphs a) to d)之執行報告：備查。 21.2 秘書處關於 Decision 17.208 之執行報告：備查。
22. 花梨木物種[Leguminosae (Fabaceae)] [Decision 17.234]	22.1 Decision 17.234.之執行： 22.2 花梨木物種之國際貿易： 針對議題 22 成立 2 個工作小組，分別進行討論並於大會報告： (1)花梨木列表註釋 15 之工作小組：其建議(PC23 Com. 2)經大會通過。 (2)非屬 CITES 列表之花梨木物種：其建議(PC23 Com. 10)經大會通過部分，其餘建議部分轉請 SC 討論。
23. 非洲李(<i>Prunus africana</i>) [Decision 17.252]	備查。
24. 非洲樹種[Decision 17.302]	成立工作小組草擬工作計畫並於大會報告(PC23 Com. 9)，其建議經大會通過，並成立閉會期間工作小組繼續討論，於下屆委員會議(PC24)報告。
25. 新熱帶區樹種[Decision 16.159 (Rev. CoP17)]	成立閉會期間工作小組討論。
26. CITES 列表樹種國際研討會成果報告	備查。
27. 東非檀木(<i>Osyris lanceolata</i>) [Decision 16.153 (Rev. CoP17)]	成立工作小組起草切合實際的工作計畫並於大會報告(PC23 Com. 4)，其建議經大會通過，並決定成立閉會期間工作小組討論。
28. 修正 Conf. 10.13 (Rev. CoP15) 關於本公約對木材物種執行之決議	同意修正草案內容。
29. 附錄之定期檢討[Resolution Conf. 14.8 (Rev. CoP17)]	29.1 定期檢討之物種概況：備查。 29.2 納入定期檢討之物種選擇：

	29.3 菲律賓薑花(<i>Hedychium philippinense</i>)之定期檢討： 針對議題 29.2 及 29.3 成立工作小組討論並於大會報告(PC23 Com. 1)，其建議經大會修正通過。
30. 附錄 III 列表[Decision 17.305]	與 AC 聯合成立閉會期間工作小組討論，並於下屆委員會議(AC30 及 PC24)報告。
31. 命名標準[Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17)]	31.1 植物命名專家報告[Decision 17.317]： 31.2 巴西蘇木(<i>Caesalpinia echinata</i>)分類命名變更及其對貿易資料及管制之潛在影響： 針對議題 31 成立工作小組討論並於大會報告(PC23 Com. 3)，其建議經大會修正通過。
32. 附錄 II 蘭花之註解[Decision 17.318]	成立工作小組起草工作計畫並於大會報告(PC23 Com. 8)，其建議經大會通過，並決定成立閉會期間工作小組討論，於下屆委員會議(PC24)報告。
33. 註解[Decision 16.162 (Rev. CoP17)]	備查。
34. 區域報告	非洲、亞洲、中南美洲及加勒比海、歐洲、北美洲、大洋洲等 6 個區域之工作報告，均備查。
35. 臨時動議	無。
36. 下屆委員會議(PC24)之時間地點	預定 2018 年 7 月 16 日至 27 日於瑞士日內瓦，與 AC30 接連召開。
37. 閉幕式	(略)

叁、會議心得與建議

本次 AC29 及 PC23 之時間配當略述如下：2017 年 7 月 18 日 AC29 開幕式及大會；7 月 19 日 AC29 工作小組會議；7 月 20 日 AC29 工作小組會議及大會；7 月 21 日 AC29 大會；7 月 22 日 PC23 開幕式、AC29 及 PC23 聯席會議及 AC29 閉幕式；7 月 24 日 PC23 大會；7 月 25 日 PC23 工作小組會議；7 月 26 日 PC23 工作小組會議及大會；7 月 27 日 PC23 大會及閉幕式。如前所述，會議期間針對部分重要議題，先各自成立工作小

組討論，參加成員採現場直接報名(舉牌)方式為之，原則上並無限制。以下謹就本局代表有參與工作小組之議題、及本次出國參加會議之整體心得與建議說明。

AC29 會議期間共分為 11 個工作小組討論，本局代表參加了「附錄 II 物種大宗貿易之檢討」(議題 13)及「人工繁殖及圈養動物」(議題 14)等 2 個工作小組，分述如下：

「13. 附錄 II 物種大宗貿易之檢討(RST)」：

13.2 CoP16 後選擇之物種：在 AC28 檢討後有 25 個物種/國家組合仍保留在 RST 程序，經工作小組檢討結果，建議如下：

列為「需要行動」者，計有 8 個物種/國家組合，包括 *Amazona festiva* 喜慶亞馬遜鸚哥/圭亞那、*Triceros montium* 雙角變色龍/喀麥隆、*Varanus ornatus* 華麗巨蜥/多哥、*Malayemys subtrijuga* 馬來食蝸龜/印尼、*Notochelys platynota* 六板龜/印尼、*Chelonoidis denticulatus* 黃腿象龜/圭亞那、*Chelonoidis denticulatus* 黃腿象龜/蘇利南、*Testudo graeca* 希臘陸龜/約旦，繼續保留在 RST 程序，並針對個別國家提出具體行動建議(包括執行期限)。其餘 17 個物種/國家組合均列為「較少顧慮」，自 RST 程序中排除。

13.3 CoP17 後選擇之物種：本次 AC29 係 CoP17 後第 1 次召開之動物委員會議，因此依照 RST 流程，UNEP-WCMC 所評估分析 RST 階段 1 之物種/國家組合清單，經工作小組討論結果，建議大會選定以下之物種/國家組合，並進入 RST 之階段 2：

物種	國家
<i>Balearica pavonina</i> 黑冕鶴	馬利
<i>Amazona farinosa</i> 斑點亞馬遜鸚哥	圭亞那；蘇利南
<i>Ara ararauna</i> 藍黃金剛鸚鵡	圭亞那；蘇利南
<i>Ara chloropterus</i> 綠翅金剛鸚鵡	圭亞那；蘇利南
<i>Poicephalus gulielmi</i> 非洲紅額鸚鵡	馬利；剛果民主共和國
<i>Uromastyx geyri</i> 尼日王者蜥	馬利；迦納；貝南；多哥
<i>Brookesia minima</i> 侏儒枯葉變色龍	馬達加斯加
<i>Brookesia peyrrierasi</i> 盔甲枯葉變色龍	馬達加斯加
<i>Cuora amboinensis</i> 安布閉殼龜	印尼

Anguilla anguilla 歐洲鰻	摩洛哥；突尼西亞；阿爾及利亞
-----------------------	----------------

此外，下列之物種/國家組合，其貿易標本之來源代碼絕大部分表示為「C, F 及 R」、或可能為人工繁殖但未載明來源代碼，因此工作小組建議移至「人工繁殖及圈養動物」工作小組討論：

物種	國家
Uromastyx aegyptia 埃及王者蜥	敘利亞
Centrochelys sulcata 蘇卡達象龜	貝南；迦納；幾內亞；馬利；蘇丹；多哥
Ornithoptera croesus 紅鳥翼蝶	印尼
Ornithoptera rothschildi 黃綠鳥翼蝶	印尼
Testudo hermanni 赫曼陸龜	馬其頓共和國

經選定進入 RST 階段 2 或保留在 RST 程序之物種/國家組合，該選定之國家後續將有多項工作需要執行，例如回復秘書處之問卷、提供資料、說明其對 AC 建議之執行情況或改進情形等等。上述物種有鸚鵡、巨蜥、陸龜等爬蟲類，可能輸入我國供觀賞寵物用，因此後續值得注意自該等國家輸出至我國之情形，以免因消費國之故而受影響。

「14. 人工繁殖及圈養動物」：Conf. 17.7 決議關於宣稱為人工繁殖動物標本貿易之檢討，其程序類似於 RST，分為「選擇應予檢討之物種/國家組合」、「諮詢該物種分布國及蒐集資料」、「由動物及常設委員會檢討及提出建議」、「對落實建議應採取的措施」等 4 個階段。本議題經工作小組討論結果，建議下列之物種/國家組合進入檢討程序，並草擬對於該分布國問卷之相關問題：

物種	國家
Centrochelys sulcata 蘇卡達象龜	貝南；迦納；幾內亞；馬利；蘇丹；多哥
Ornithoptera croesus 紅鳥翼蝶	印尼
Vulpes zerda 耳郭狐	蘇丹
Cacatua alba 大白鳳頭鸚鵡	印尼
Varanus exanthematicus 草原巨蜥	迦納；多哥
Varanus timorensis 帝汶巨蜥	印尼

Ptyas mucosus 滑鼠蛇	印尼
Testudo hermanni 赫曼陸龜	馬其頓共和國
Oophaga pumilio 草莓箭毒蛙	尼加拉瓜；巴拿馬
Agalychnis callidryas 紅眼樹蛙	尼加拉瓜
Hippocampus comes 虎尾海馬	越南
Tridacna crocea 番紅碑磔	密克羅尼西亞聯邦
Trachyphyllia geoffroyi 蜿蜒曲紋珊瑚	印尼
Lorius lory 黑頂吸蜜鸚鵡	南非
Geochelone elegans 印度星龜	約旦
Macaca fascicularis 食蟹獼猴	柬埔寨

CITES 動物標本之來源載為人工繁殖者，因為並非自野外取得，不會危害該物種族群存活，一般而言較無保育疑慮。然部分國家核發 CITES 文件時，未嚴格遵守 CITES 規定及相關決議，對人工繁殖之認定過於寬鬆，反而造成問題。我國身為消費國家，對於上述進入檢討之物種/國家組合輸出至我國之情形，特別是註明為人工繁殖者，應加以注意。

PC23 會議期間分為 10 個工作小組討論，本局代表參加了「附錄 II 物種大宗貿易之檢討」(議題 15)、「花梨木(註釋 15 之執行)」(議題 22)及「花梨木(非 CITES 列管物種)」(議題 22.1)等 3 個工作小組，分述如下：

「15. 附錄 II 物種大宗貿易之檢討(RST)」：

15.2 CoP16 後選擇之物種：在 PC22 檢討後有 11 個物種/國家組合仍保留在 RST 程序，經工作小組檢討結果，建議如下：

列為「需要行動」者，計有 6 個物種/國家組合，包括 Hoodia gordonii 蝴蝶亞仙人掌/納米比亞、Pterocarpus santalinus 茜草葉紫檀/印度、Prunus africana 非洲李/喀麥隆、Prunus africana 非洲李/剛果民主共和國、Nardostachys grandiflora 大葉甘松/尼泊爾、Bulnesia sarmientoi 維拉木/巴拉圭，繼續保留在 RST 程序，並針對個別國家提出具體行動建議(包括執行期限)。其餘 5 個物種/國家組合均列為「較少顧慮」，自 RST 程序中

排除。

15.3 CoP17 後選擇之物種：本次 PC23 係 CoP17 後第 1 次召開之植物委員會議，因此依照 RST 流程，UNEP-WCMC 所評估分析 RST 階段 1 之物種/國家組合清單，經工作小組討論結果，建議大會選定以下之物種/國家組合，並進入 RST 之階段 2：

物種	國家
Dalbergia cochinchinensis 交趾黃檀	寮國
Dalbergia cochinchinensis 交趾黃檀	柬埔寨
Dalbergia cochinchinensis 交趾黃檀	越南
Dalbergia retusa 微凹黃檀	尼加拉瓜
Dalbergia retusa 微凹黃檀	巴拿馬
Pericopsis elata 凸莖豆	喀麥隆
Pericopsis elata 凸莖豆	剛果
Pericopsis elata 凸莖豆	剛果民主共和國

在討論過程中，馬達加斯加代表對於涉及該國之許多植物種類，均以該國對該物種野外取得者將立刻設定輸出零配額之措施回應，藉此避免被選定進入 RST 程序，惟其後續實際作為仍待觀察確認。

「22.1 及 22.2 花梨木(註釋 15 之執行)」：註釋 15 係針對 CITES 列表植物標本之豁免規定，工作小組針對該註釋所稱「非商業目的(non-commercial)」及「每批 10 公斤(10 kg per shipment)」之認定解釋、樂器所使用木材物種之鑑定、辨識標記、對修改註釋 15 之建議等議題進行討論，主要建議如下：

關於樂器之下列跨境運輸可視為「非商業目的」：其目的包括但不限於供個人使用、付費或非付費表演、展示或比賽(例如臨時性之展覽)、以及當此樂器回到其通常持有之國家時。有關「每批 10 公斤」之認定：在非商業目的之前提下，關於 10 公斤之限制，係以該物種之木材使用在該樂器之重量計算，而非以樂器之總重計算。

由於註釋 15 涉及許多樂器之跨境運輸，例如樂團表演、巡迴展演(售)、比賽、博

物館展覽、樂器送修等，在場有多位樂器製造商、樂器或木材產業、貿易協會等私人部門代表出席並積極發言，以爭取對其有利之決定。

「22.1 花梨木(非 CITES 列管物種)」：當某種或某類植物列入 CITES 附錄管理後，國際貿易需求可能轉向其他同類但非 CITES 列管之植物以為替代，衍生出其他物種之保育或貿易疑慮，值得重視。特別是非 CITES 列管之 *Pterocarpus* 紫檀屬及 *Guibourtia* 古夷蘇木屬等花梨木物種，工作小組經討論後建議如下：

鼓勵締約國促進發展花梨木之鑑定工具及技術；建立鑑定專家之資料庫並公布於 CITES 官網；資助無危害分析(NDF)之研究；評估非 CITES 列管 *Pterocarpus* 屬與 *Guibourtia* 屬(以及 *Cassia*, *Millettia*, *Machaerium*, *Dicomia*, *Caesalpinia* 及 *Swartzia* 等屬)之花梨木物種，將其列入 CITES 附錄對於保育可能之助益及可能面臨之挑戰，並尋求經費進行研究計畫。

整體部分：

本次 AC29 及 PC23 已全面採取線上註冊，會前及會議期間如有新增或更新文件，均由 CITES 秘書處直接上傳檔案於 CITES 官網，且會場提供免費 WIFI，與會者可自行下載參閱，不另分發紙本，顯見無紙化已成 CITES 相關會議未來之必然趨勢，可上網之筆電或平板電腦成為必備工具。

AC 及 PC 之委員會會議，參加者除該委員會之成員及 CITES 秘書處外，締約國(Parties)、聯合國及其相關政府間組織(IGOs)、國際級民間組織(International NGOs)、國家級民間組織(National NGOs)、甚至私人部門(Private sector)均可以觀察員(Observer)身分報名，經該委員會主席同意及邀請後與會。以本次 PC23 為例，多位樂器製造商、樂器或木材產業、貿易協會等私人部門代表出席，針對 CITES 附錄註釋 15 所涉及樂器跨境運輸之執行問題，積極發言以爭取對其有利之決定，可供我國相關之產業團體參考及借鏡。

AC 及 PC 所討論之議題通常具有延續性，不一定在某次會議就獲得最終決議，所得結論常是下一階段工作之開始，建議參與此類會議前即應蒐集彙整過去會議之相關

議題資料。又 AC 及 PC 為管控參與會議之人數，通常 1 個觀察員身分只能由 1 位代表出席，建議可能的話，最好指定專人長期關注及蒐集彙整其中與我國較為相關議題之文件及資料，以利掌握該議題之發展，避免產生斷層。

AC 及 PC 屬於科學性委員會，其任務係在科學基礎上討論合理之物種管理策略、或在公約執行上提供科學相關之技術支援、諮詢或建議。關於 CITES 附錄 II 物種大宗貿易之檢討(RST)，其貿易資料主要來自各締約國定期向 CITES 秘書處提交之年報，經由 UNEP-WCMC 之彙整分析，綜合國際自然保育聯盟(簡稱 IUCN)關於物種瀕危現況之研究後，由 CITES 秘書處提出報告及具體建議。

我國並非 CITES 締約國，無法經由正式管道提出年報等相關貿易資料，UNEP-WCMC 僅能由各國提出與我國相關之貿易紀錄進行單向分析，若該國的資料有誤，UNEP-WCMC 無法取得我方資料以為驗證，可能影響其分析結果及所研擬須採行措施之正確性，亦可能減損我國之保育形象。但受限於國際現實因素，CITES 秘書處對於我國政府機關所提出之任何聯繫通常都不予回應。本局代表於此次會議期間伺機主動與動物委員會主席 Mr. Mathias Loertsher 及 UNEP-WCMC 出席代表之一 Ms. Claire McLardy 交換名片，並提供我國出版之 2011-2015 年臺灣 CITES 年報光碟，表達我方對於協助建立全球性 CITES 貿易完整資料之善意，希能有助於其資料分析之正確性，對方亦欣然接受。後續效應則有待觀察，若 UNEP-WCMC 對我國所提供年報資料持續表達興趣，未來或可成為我國提供 CITES 年報資料之替代管道。

瑞士日內瓦為聯合國辦事處及許多國際組織的所在地，生活便利，且入住日內瓦之旅館或飯店，可領得 1 張免費交通卡，效期約為 2 周，憑卡可免費搭乘日內瓦之公車、電車及火車等交通工具，搭乘時幾乎無人查票，非常方便，可善加利用。惟日內瓦生活消費較之臺灣水準高出許多；普通商店營業時間一般只到晚間 7 點，周末假日便無營業；瑞士的官方語言主要為德、法、意語，且日內瓦屬法語區，所以無論是街道號誌、商品標示、語言溝通等，對於習慣以英語為主要外國語的人，需要時間調適或隨身備有即時翻譯軟體，建議預為準備因應。

附件

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES
OF WILD FAUNA AND FLORA



Twenty-ninth meeting of the Animals Committee
Geneva (Switzerland), 18-22 July 2017

Adoption of the agenda and working programme

WORKING PROGRAMME
(provisional)

Tuesday 18 July 2017

- 09h00–12h30 Opening of the meeting
1. Agenda
 2. Working programme
 3. Rules of Procedure
 - 3.1 Adoption of the Rules of Procedure
 - 3.2 Revision of the Rules of Procedure [Decisions 17.3, 17.4 and 17.5]
 4. Admission of observers
 5. Animals Committee strategic planning for 2017-2019 (CoP17-CoP18)
 - 5.1 Resolutions and Decisions directed to the Animals Committee
 - 5.2 Animals Committee workplan
 13. Review of Significant Trade in specimens of Appendix-II species [Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP17)]
 - 13.1 Overview of the Review of Significant Trade
 - 13.2 Species selected following CoP16
 - 13.3 Selection of species for trade reviews following CoP17
 33. Periodic Review of the Appendices [Resolution Conf. 14.8 (Rev. CoP17)]
 - 33.1 Overview of species under periodic review
 - 33.2 Selection of species for the Periodic Review

14. Captive-bred and ranched specimens [Resolution Conf. 17.7]
 - 14.1 Review of trade in animal specimens reported as produced in captivity [Resolution Conf. 17.7 and Decision 17.105]
 - 14.2 Non-detriment findings for specimens with source code W, R and F [Decision 17.104]

12h30–14h00 Lunch

- 14h00–17h30
35. Report of the specialist on zoological nomenclature [Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17)] and Decisions 17.308, 17.310, 17.312 and 17.313]
 23. Sharks and rays (Elasmobranchii spp.) [Resolution Conf. 12.6 (Rev CoP16) and Decision 17.211]
 20. Sturgeons and paddlefish (Acipenseriformes spp.)
 - 20.1 Conservation of and trade in sturgeons and paddlefish [Resolution Conf. 12.7 (Rev CoP17)]
 - 20.2 Identification of sturgeons and paddlefish specimens in trade [Decisions 16.137 (Rev. CoP17) and 17.183]
 22. Precious corals (Order Antipatharia and family Coralliidae) [Decision 17.192]
 25. Banggai cardinalfish (*Pterapogon kauderni*)
 - 25.1 Report of the Secretariat [Decision 17.262]
 - 25.2 Indonesia's initial progress report [Decision 17.259]
 26. Queen conch (*Strombus gigas*) [Decisions 17.287 and 17.288]
 31. Snakes (Serpentes spp.)
 - 31.1 Conservation, sustainable use of and trade in snakes [Resolution Conf. 17.12 and Decision 17.279]
 - 31.2 Information from Benin, Ghana, Honduras, Indonesia and Togo [Decision 17.279]
 - 31.3 Standards for pythons traceability

Wednesday 19 July 2017

- 09h00–12h30 Working group meetings
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–17h30 Working group meetings

Thursday 20 July 2017

- 09h00–12h30 Working group meetings
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–15h30 Working group meetings
- 15h30–16h00 Break

- 16h00-17h30
21. Eels (*Anguilla* spp.) [Decision 17.188]
 24. Freshwater stingrays (Potamotrygonidae spp.) [Decisions 16.131 and 16.132]
 27. Black Sea bottlenose dolphin (*Tursiops truncatus ponticus*) [Decision 17.300]
 32. Tortoises and freshwater turtles (Testudines spp.) [Decision 17.293]
 29. African lion (*Panthera leo*) [Decision 17.242]
 28. African wild dog (*Lycaon pictus*) [Decision 17.238]
 16. Quotas for leopard hunting trophies [Decision 17.115]
 30. African grey parrots from DRC (*Psittacus erithacus*) [SC67 Summary Record, item 12.2]
 18. Definition of the term 'appropriate and acceptable destinations' [Decision 17.179]
 19. Progress in the development of an identification guide for the species of the genus *Abronia* (Alligator lizards)
- Working group reports

Friday 21 July 2017

- 09h00–12h30 Agenda and working group reports: continued
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–17h30 Agenda and working group reports: continued
37. Regional reports
 - 37.1 Africa
 - 37.2 Asia
 - 37.3 Central and South America and the Caribbean
 - 37.4 Europe
 - 37.5 North America
 - 37.6 Oceania
 38. Any other business

Saturday 22 July 2017

- 09h00–10h00 *Opening session of the 23rd meeting of the Plants Committee*
- 10h10–12h30 Joint session with the 23rd meeting of the Plants Committee
6. Review of Terms of Reference of the Animals and Plants Committees contained in Resolution Conf. 11.1 (Rev. CoP17) [Decision 17.9]
 7. CITES Strategic vision [Decision 17.18]
 8. Appendix I-listed species [Decision 17.24]
 15. Specimens produced from synthetic or cultured DNA [Decision 17.90]

17. Transport of live specimens [Resolution Conf. 10.21 (Rev CoP16)]

36. Annotations [Decision 16.162 (Rev CoP17)]

12h30–14h00 Lunch

14h00–17h30 Joint session with the 23rd meeting of the Plants Committee

11. Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem services (IPBES) [Decision 16.15 (Rev. CoP17)]

12. Strengthening conservation and sustainable production of selected Appendix II species in North America – synergies with the Commission for Environmental Cooperation

34 Appendix III listings [Decision 17.306]

13. Review of Significant Trade in specimens of Appendix-II species [Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP17)]

13.4 Country-wide significant trade reviews [Decision 17.111]

9. Capacity building and identification materials [Decisions 17.32 and 17.33]

10. Non-detriment findings [Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17)]

Closing remarks of the joint session with the 23rd meeting of the Plants Committee

Closing session of the 29th meeting of the Animals Committee

39. Time and venue of the 30th meeting of the Animals Committee

40 Closing remarks

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES
OF WILD FAUNA AND FLORA



Twenty-third meeting of the Plants Committee
Geneva (Switzerland), 22 and 24-27 July 2017

Adoption of the agenda and working programme

WORKING PROGRAMME
(Provisional)

Saturday 22 July 2017

- 09h00–10h00 Opening of the meeting
1. Agenda
 2. Working programme
 3. Election of the Vice-chair
 4. Rules of Procedure
 - 4.1 Adoption of the Rules of Procedure
 - 4.2 Revision of the Rules of Procedure [Decisions 17.3, 17.4 and 17.5]
 5. Admission of observers
- 10h10–12h30 Joint session with the 29th meeting of the Animals Committee
7. Review of Terms of Reference of the Animals and Plants Committees contained in Resolution Conf. 11.1 (Rev. CoP17) [Decision 17.9]
 8. CITES Strategic vision [Decision 17.18]
 9. Appendix I-listed species [Decision 17.24]
 16. Specimens produced from synthetic or cultured DNA [Decision 17.90]
 17. Transport of live specimens [Resolution Conf. 10.21 (Rev CoP16)]
 33. Annotations [Decision 16.162 (Rev. CoP17)]
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–17h30 Joint session with the 23rd meeting of the Plants Committee
12. Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem services (IPBES) [Decision 16.15 (Rev. CoP17)]

- 13. Strengthening conservation and sustainable production of selected Appendix II species in North America - Synergies with the Commission for Environmental Cooperation
 - 30. Appendix-III listings [Decision 17.305]
 - 15. Review of Significant Trade in specimens of Appendix-II species [Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP17)]
 - 15.4 Country-wide significant trade reviews [Decisions 17.111]
 - 10. Capacity building and identification materials [Decisions 17.32 and 17.33]
 - 11. Non-detriment findings
 - 11.1 Report of the Secretariat [**Resolution Conf. 16.7 (Rev. CoP17)**]
- Closing remarks of the joint session with the 29th meeting of the Animals Committee

Monday 24 July 2017

- 09h00–10h30
 - 6. Plants Committee strategic planning for 2016-2019 (CoP17-CoP18)
 - 6.1 Resolutions and Decisions directed to the Plants Committee
 - 6.2 Plants Committee workplan
 - 15. Review of Significant Trade in specimens of Appendix-II species [Resolution Conf. 12.8 (Rev. CoP17)]
 - 15.1 Overview of the Review of Significant Trade
 - 15.2 Species selected following CoP16
 - 15.3 Selection of species for trade reviews following CoP17
- 10h30–11h00 Break
- 11h00–12h30
 - 18. Timber identification
 - 18.1 Implementation of Decisions 17.166 to 17.169
 - 18.2 Adaptation of the macroscopical timber identification tool CITESwoodID to CoP17 timber listings'
 - 24. African tree species [Decision 17.302]
 - 25. Neotropical tree species [Decision 16.159 (Rev. CoP17)]
 - 27. East African sandalwood (*Osyris lanceolata*) [Decision 16.153 (Rev. CoP17)]
 - 19. Definition of the term 'artificially propagated'
 - 19.1 Report of the Secretariat [Decision 16.156 (Rev. CoP17), 17.175 and 17.17]
 - 19.2 Report on production systems for tree species, plantations and definition of the term 'artificially propagated' [Decision 16.156 (Rev. CoP17)]
- 12h30–14h00 Lunch

- 14h00–17h30
- 22. Rosewood timber species [Leguminosae (*Fabaceae*)]
 - 22.1 Implementation of Decision 17.234
 - 22.2 International trade in rosewood timber species
 - 29. Periodic Review of the Appendices [Resolution Conf. 14.8 (Rev. CoP17)]
 - 29.1 Overview of species under periodic review
 - 29.2 Selection of species for the Periodic Review
 - 29.3 Periodic Review of *Hedychium philippinense*
 - 31. Standard nomenclature [Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17)]
 - 31.1 Report of the specialist on botanical nomenclature [Decision 17.317]
 - 31.2 Change of taxonomic nomenclature of *Caesalpinia echinata* and its potential implications for trade data and control
 - 32. Annotations for Appendix II orchids [Decision 17.318]
- Establishment of working groups

Tuesday 25 July 2017

- 09h00–10h30 Working group meetings
- 10h30–11h00 Break
- 11h00–12h30 Working group meetings
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–16h00 Working group meetings
- 16h00–16h30 Break
- 16h30–18h00 Working group meetings

Wednesday 26 July 2017

- 09h00–10h30 Working group meetings
- 10h30–11h00 Break
- 11h00–12h30 Working group meetings
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–17h30
 - 20. Agarwood-producing taxa (*Aquilaria* spp. and *Gyrinops* spp.)
 - 20.1 Implementation of Resolution Conf. 16.10 on Implementation of the Convention for agarwood-producing taxa [Resolution Conf. 16.10 and Decision 16.157 (Rev. CoP17)]
 - 20.2 Report of the Secretariat [Decisions 17.198 and 17.199]
 - 23. African cherry (*Prunus africana*) [Decision 17.252]
 - 26. Report on the outcomes of the International Workshop on CITES-listed tree species

28. Possible amendments to Resolution Conf. 10.13 (Rev. CoP15) on *Implementation of the Convention for timber species*

Thursday 27 July 2017

- 09h00–10h30 Working groups reports
- 10h30–11h00 Break
- 11h00–12h30 Working groups reports
- 12h30–14h00 Lunch
- 14h00–17h30
- 21. Malagasy ebonies (*Diospyros* spp.), palisanders and rosewoods (*Dalbergia* spp.) [Decision 17.206]
 - 21.1 Report of Madagascar on implementation of Decision 17.204, paragraphs a) to d)
 - 21.2 Report of the Secretariat on implementation of Decision 17.208
 - 14. Cooperation with the Global Strategy for Plant Conservation of the Convention on Biological Diversity [Resolution Conf. 16.5 and Decision 17.53]
 - 11. Non-detriment findings
 - 11.2 Guidance on making non-detriment findings for plants
 - 34. Regional reports
 - 34.1 Africa
 - 34.2 Asia
 - 34.3 Central and South America and the Caribbean
 - 34.4 Europe
 - 34.5 North America
 - 34.6 Oceania
 - 35. Any other business
 - 36. Time and venue of the 24th meeting of the Plants Committee
 - 37. Closing remarks



Twenty-ninth meeting of the Animals Committee
Vingt-neuvième session du Comité pour les animaux
Vigésimo novena reunión del Comité de Fauna

Geneva (Switzerland), 18-22 July 2017
Genève (Suisse), 18-22 juillet 2017
Ginebra (Suiza), 18-22 de julio de 2017

LIST OF PARTICIPANTS
 PROVISoire DES PARTICIPANTS
 PROVISIONAL DE PARTICIPANTES

(256 participant(e)s)

Committee Members / Membres du Comité / Miembros del Comité

President / Président / Presidente	Mr. / M. / Sr. Mathias LOERTSCHER
Africa / Afrique / África	Mr. / M. / Sr. Guy Apollinaire MENSAH
	Mr. / M. / Sr. Pantaleon KASOMA
Asia / Asie / Asia	Mr. / M. / Sr. Giyanto GIYANTO
	Mr. / M. / Sr. Nobuo ISHII*
Central & South America & Caribbean / Amérique centrale et du Sud et Caraïbes / América Central, del Sur y el Caribe	Mr. / M. / Sr. Marcel CALVAR AGRELO
	Mr. / M. / Sr. José Alberto ALAVAREZ LEMUS*
Europe / Europe / Europa	Mr. / M. / Sr. Simon NEMTZOV*
	Mr. / M. / Sr. Vincent FLEMING
North America / Amérique du Nord / América del Norte	Ms. / Mme / Sra. Rosemarie GNAM
Oceania / Océanie / Oceania	Mr. / M. / Sr. Hugh ROBERTSON
Nomenclature specialist / spécialiste de la nomenclature / especialista de la nomenclatura	Mr. / M. / Sr. Peter Paul VAN DIJK

* alternate regional representatives replacing a regional representative / représentants régionaux suppléants remplaçant un représentant régional / representantes regionales suplentes que sustituyan a un representante regional

Observer, Party / Observateur, Partie / Observador, Parte

Argentina	Mr. / M. / Sr. Daniel RAMADORI
Australia	Ms. / Mme / Sra. Rhedyn OLLERENSHAW
Austria	Mr. / M. / Sr. Gerald BENYR
	Ms. / Mme / Sra. Nadja ZIEGLER
Belgium	Mr. / M. / Sr. Frans ARIJS
Cameroon	Mr. / M. / Sr. Ghislain Noé KOUGOUM PIEBENG
Canada	Ms. / Mme / Sra. Carolina CACERES
	Ms. / Mme / Sra. Gina SCHALK
	Ms. / Mme / Sra. Jennifer SHAW
	Ms. / Mme / Sra. Coral DESHIELD
Chile	Mr. / M. / Sr. Claudio JULIO LEPE
China	Mr. / M. / Sr. Zhigang JIANG
	Ms. / Mme / Sra. Yan ZENG
	Mr. / M. / Sr. Chengliang LEI

	Mr. / M. / Sr. Zhongze WU
	Mr. / M. / Sr. Fung Ngai LAM
	Ms. / Mme / Sra. Nuo SHEN
	Mr. / M. / Sr. Jinhe DONG
	Mr. / M. / Sr. Yanrong YI
	Mr. / M. / Sr. Weibin JI
Cuba	Mr. / M. / Sr. Luis Miguel HERNANDEZ LUNA
Czech Republic	Ms. / Mme / Sra. Barbora KAMINIECKÁ
Democratic Republic of the Congo	Mr. / M. / Sr. Augustin NGUMBI AMURI
Estonia	Ms. / Mme / Sra. Kadri ALASI
	Ms. / Mme / Sra. Kairi TOIGER
	Mr. / M. / Sr. Tarvo ROOSE
	Mr. / M. / Sr. Tiit MARAN
European Union	Mr. / M. / Sr. Gael DE ROTALIER
	Ms. / Mme / Sra. Dagmar ZIKOVA
France	Ms. / Mme / Sra. Agathe PELISSIER
Hungary	Mr. / M. / Sr. Levente KÖRÖSI
	Mr. / M. / Sr. Zoltan CZIRAK
India	Mr. / M. / Sr. Lalit KUMAR
Indonesia	Mr. / M. / Sr. Firdaus AGUNG
	Mr. / M. / Sr. Amir HAMIDY
	Mr. / M. / Sr. Sigit HIMAWAN
	Mr. / M. / Sr. Agung NUGROHO
	Mr. / M. / Sr. Bambang Sasongko JATI
	Mr. / M. / Sr. Herry SUBAGIADI
	Mr. / M. / Sr. Bambang Dahono ADJI
	Mr. / M. / Sr. Nunu ANUGRAH
	Ms. / Mme / Sra. Ratna Kusuma SARI
	Ms. / Mme / Sra. Sri RATNANINGSIH
	Mr. / M. / Sr. Sugeng HARMONO
	Ms. / Mme / Sra. Fazati FAZATI
	Italy
Ms. / Mme / Sra. Gloria SVAMPA	
Ms. / Mme / Sra. Irene DAVI	
Japan	Ms. / Mme / Sra. Yumi OKOCHI
	Mr. / M. / Sr. Toshikazu YNO
	Mr. / M. / Sr. Hiroshi NISHIDA
	Mr. / M. / Sr. Toru KITAMURA
	Mr. / M. / Sr. Hirohide MATSUSHIMA
Mr. / M. / Sr. Kazuhiko SERIU	
Kenya	Mr. / M. / Sr. Solomon KYALO
Kuwait	Mr. / M. / Sr. Fahad ALAJMI
	Mr. / M. / Sr. Fahad MANDANI
Lao People's Democratic Republic	Mr. / M. / Sr. Khamphout PHANDANOUVONG
	Mr. / M. / Sr. Saysamon PHOTHISAT
	Mr. / M. / Sr. Phouthone SOPHATHILATH
	Mr. / M. / Sr. Thongphanh RATANALANGSY
	Mr. / M. / Sr. Keophouvong CHANTHAPANYA
Madagascar	Mr. / M. / Sr. Eric José ROBSOMANITRANDRASANA
	Ms. / Mme / Sra. Olga HAVANABY
Malaysia	Ms. / Mme / Sra. Fazilah MOHD ZAINI
	Mr. / M. / Sr. Fakhru Hata MUSA
	Mr. / M. / Sr. Engkamat anak LADING
Malta	Ms. / Mme / Sra. Valentina VAGLICA

Mexico	Mr. / M. / Sr. Hesiquio BENITEZ-DIAZ
	Ms. / Mme / Sra. M. Isabel CAMARENA-OSORNO
	Ms. / Mme / Sra. Vanessa CONSTANTINO
Mozambique	Mr. / M. / Sr. Samiro Ussene MAGANE
	Mr. / M. / Sr. Francisco Augusto PARIELA
Netherlands	Ms. / Mme / Sra. Paulien BUFFING
	Ms. / Mme / Sra. Patricia Anne WALKER
Norway	Mr. / M. / Sr. Øystein STØRKERSEN
Oman	Mr. / M. / Sr. Saleh AL SAADI
Peru	Ms. / Mme / Sra. Jessica GÁLVEZ-DURAND BESNARD
	Ms. / Mme / Sra. Frida RODRIGUEZ PACHECO
	Mr. / M. / Sr. Manuel MUNDACA
Portugal	Mr. / M. / Sr. Paulo CARMO
	Mr. / M. / Sr. João LOUREIRO
Republic of Korea	Mr. / M. / Sr. Seon-Man KWEON
	Mr. / M. / Sr. Hun HUH
	Mr. / M. / Sr. Jae-Hwa SUH
	Ms. / Mme / Sra. Jian YOU
	Ms. / Mme / Sra. Heewon PARK
Russian Federation	Mr. / M. / Sr. Anton MEZHNEV
	Ms. / Mme / Sra. Olga VILKOVA
	Mr. / M. / Sr. Mikhail GLUBOKOVSKIY
	Mr. / M. / Sr. Liia DEMIDOV
Saudi Arabia	Mr. / M. / Sr. Bandar ALFALEH
	Mr. / M. / Sr. Abdullah ALHAKAMI
Singapore	Mr. / M. / Sr. Him Hoo YAP
South Africa	Ms. / Mme / Sra. Michele PFAB
	Ms. / Mme / Sra. Thea CARROLL
	Ms. / Mme / Sra. Deshni PILLAY
	Ms. / Mme / Sra. Olga KUMALO
	Mr. / M. / Sr. Mpho TJIANE
Spain	Ms. / Mme / Sra. Mercedes LASSO LICERAS
	Ms. / Mme / Sra. Bárbara SOTO-LARGO MERONO
	Ms. / Mme / Sra. Lisa BRADBURY
	Ms. / Mme / Sra. Diana PÉREZ-ARANDA SERRANO
	Mr. / M. / Sr. José Vicente LÓPEZ-BAO
	Mr. / M. / Sr. Jaime MUÑOZ IGUALADA
	Mr. / M. / Sr. Mark AULIYA
	Ms. / Mme / Sra. Marta VIU CUERDA
Ms. / Mme / Sra. Mercedes NÚÑEZ ROMÁN	
Switzerland	Ms. / Mme / Sra. Lisa BRADBURY
	Mr. / M. / Sr. Josef SENN
	Mr. / M. / Sr. Martin KREBS
Thailand	Ms. / Mme / Sra. Nattakan SUTTANON
	Ms. / Mme / Sra. Nilubol KHANHA
	Ms. / Mme / Sra. Wanichaya NILVICHIAN
	Ms. / Mme / Sra. Ratanawalee PHOONSAWAT
	Mr. / M. / Sr. Saksit SIMCHAREON
	Mr. / M. / Sr. Somphot DUANGCHUNTRASIRI
Turkey	Mr. / M. / Sr. Gökhan SEYHAN
	Mr. / M. / Sr. Murat TOPLU
Uganda	Mr. / M. / Sr. Adonia Kamukasa BINTOORA
	Mr. / M. / Sr. Charles TUMWESIGYE

United Arab Emirates	Mr. / M. / Sr. Obaid ALSHAMSI
	Ms. / Mme / Sra. Nahla NOOBI
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Ms. / Mme / Sra. Alison PRINCE
	Ms. / Mme / Sra. Nichola BURNETT
	Ms. / Mme / Sra. Rosina HARRIS
United Republic of Tanzania	Mr. / M. / Sr. Elisante Ombeni LEGUMA
	Mr. / M. / Sr. Mzamilu KAITA
	Mr. / M. / Sr. Fredrick LIGATE
	Mr. / M. / Sr. Erastus MOSHA
United States of America	Mr. / M. / Sr. William KANAPAUX
	Ms. / Mme / Sra. Laura CIMO
	Ms. / Mme / Sra. Angela SOMMA
	Mr. / M. / Sr. Thomas LEUTERITZ
	Ms. / Mme / Sra. Laura NOGUCHI
	Ms. / Mme / Sra. Yula KAPETANAKOS
Zimbabwe	Ms. / Mme / Sra. Patience GANDIWA
	Ms. / Mme / Sra. Roseline Lillian MANDISODZA

Observer, United Nations and its specialized agencies / Observateur, ONU et ses institutions spécialisées / ONU y sus organismos especializados

Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals	Ms. / Mme / Sra. Clara NOBBE
UN Environment - World Conservation Monitoring Centre (UNEP-WCMC)	Mr. / M. / Sr. Pablo SINOVAS
	Ms. / Mme / Sra. Kelly MALSCH
	Ms. / Mme / Sra. Claire MCLARDY
UN Food and Agriculture Organisation	Mr. / M. / Sr. Kim FRIEDMAN

Observer, intergovernmental organization / Observateur, organisation intergouvernementale / Observador, organización intergubernamental

IUCN – International Union for Conservation of Nature	Mr. / M. / Sr. Dan CHALLENGER
	Mr. / M. / Sr. Dan NATUSCH
	Mr. / M. / Sr. Jacob PHELPS
	Mr. / M. / Sr. Matthew SHIRLEY
	Mr. / M. / Sr. Michael T SAS-ROLFES
	Mr. / M. / Sr. Richard JENKINS
	Mr. / M. / Sr. Urs BREITENMOSER
	Ms. / Mme / Sra. Cassandra RIGBY
	Ms. / Mme / Sra. Christine BREITENMOSER
	Ms. / Mme / Sra. Ruth BONE
Southeast Asian Fisheries Development Center	Mr. / M. / Sr. Kaorou ISHII
	Mr. / M. / Sr. Somboon SIRIRAKSOPHON

Observer, international NGO / Observateur, ONG internationale / Observador, ONG internacional

Alliance of Marine Mammal Parks and Aquariums	Ms. / Mme / Sra. Laura VAN DER MEER
Association of Fish and Wildlife Agencies	Ms. / Mme / Sra. Deborah HAHN
Association of Midwest Fish and Wildlife Agencies	Ms. / Mme / Sra. Carolyn CALDWELL

Association of Northeast Fish and Wildlife Agencies	Mr. / M. / Sr. Richard JACOBSON
Born Free Foundation	Mr. / M. / Sr. Gabriel FAVA
	Mr. / M. / Sr. Mark JONES
Conservation Force	Mr. / M. / Sr. John J. JACKSON III
	Mr. / M. / Sr. Marco PANI
	Ms. / Mme / Sra. Regina LENNOX
Cruelty Free International (formerly the British Union for the Abolition of Vivisection (BUAV))	Ms. / Mme / Sra. Abbie PARKER
	Ms. / Mme / Sra. Sarah KITE
Defenders of Wildlife	Ms. / Mme / Sra. Alejandra GOYENECHEA
Environmental Investigation Agency	Ms. / Mme / Sra. Danielle GRABIEL
	Ms. / Mme / Sra. Amanda ZETS
European Association of Zoos and Aquaria	Mr. / M. / Sr. Jacobus NUIJTEN
Fondation Franz Weber	Mr. / M. / Sr. Nathanaël SCHALLER
	Ms. / Mme / Sra. Anna MULA ARRIBAS
	Mr. / M. / Sr. Donald LEHR
	Ms. / Mme / Sra. Monica BIONDO
	Ms. / Mme / Sra. Vera WEBER
Global Eye	Ms. / Mme / Sra. Karen WINFIELD
Humane Society International	Mr. / M. / Sr. Ronald ORENSTEIN
	Mr. / M. / Sr. Vassili PAPASTAVROU
	Ms. / Mme / Sra. Iris HO
	Ms. / Mme / Sra. Manon DENE
	Ms. / Mme / Sra. Masha KALININA
IFAW – International Fund for Animal Welfare	Ms. / Mme / Sra. Rebecca REGNERY
	Mr. / M. / Sr. Matthew COLLIS
IWMC World Conservation Trust	Ms. / Mme / Sra. Staci MCLENNAN
	Mr. / M. / Sr. Jaques BERNEY
Ornamental Fish International	Mr. / M. / Sr. Marshall MEYERS
	Mr. / M. / Sr. Svein A. FOSSA
Paul G. Allen Philanthropies	Ms. / Mme / Sra. Rebecca NG
	Ms. / Mme / Sra. Sarah FOWLER
Safari Club International	Mr. / M. / Sr. Johan SVALBY
Safari Club International Foundation	Mr. / M. / Sr. Matthew LEWIS
Sea Save Foundation	Ms. / Mme / Sra. Martha REGGE
Species Survival Network	Ms. / Mme / Sra. Ann MICHELS
	Ms. / Mme / Sra. María Elena SÁNCHEZ SALDAÑA
SWAN (Society for Wildlife And Nature) International	Mr. / M. / Sr. Guan-Bang WANG
The European Federation of Associations for Hunting & Conservation (FACE)	Mr. / M. / Sr. Roderick ENZERINK
The Pew Charitable Trusts	Mr. / M. / Sr. Luke WARWICK
	Ms. / Mme / Sra. Megan O'TOOLE
TRAFFIC	Mr. / M. / Sr. Glenn SANT
	Ms. / Mme / Sra. Hiromi SHIRAISHI
	Ms. / Mme / Sra. Thomasina OLDFIELD
	Ms. / Mme / Sra. Willow OUTHWAITE
Wildlife Conservation Society	Mr. / M. / Sr. Alfred DEGEMMIS
	Ms. / Mme / Sra. Amie BRÄUTIGAM
	Ms. / Mme / Sra. Elizabeth BENNETT
	Ms. / Mme / Sra. Janice WEATHERLEY-SINGH
World Animal Protection	Mr. / M. / Sr. Neil D'CRUZE
	Ms. / Mme / Sra. Amanda MAYHEW
World Association of Zoos and Aquariums (WAZA)	Mr. / M. / Sr. Doug CRESS

World Parrot Trust	Mr. / M. / Sr. Rowan MARTIN
World Wildlife Fund	Mr. / M. / Sr. Colman O CRIODAIN
Zoological Society of London	Mr. / M. / Sr. Paul DE OMELLAS
	Mr. / M. / Sr. Matthew GOLLOCK

Observer, national NGO / Observateur, ONG nationale / Observador, ONG nacional

Americas Fur Resources Council	Mr. / M. / Sr. Donald MAC LAUHLAN
Animal Welfare Institute	Mr. / M. / Sr. DJ SCHUBERT
Association of Southeastern Fish and Wildlife Agencies	Mr. / M. / Sr. Osborne BAKER
Association of Western Fish and Wildlife Agencies	Mr. / M. / Sr. Jim DEVOS
Association of Zoos and Aquariums	Ms. / Mme / Sra. Kristin VEHRIS
Blue Resources Trust	Mr. / M. / Sr. Daniel FERNANDO
Born Free USA	Ms. / Mme / Sra. Alice STROUD
Center for Biological Diversity	Ms. / Mme / Sra. Tanya SANERIB
DGHT (German Society of Herpetology)	Mr. / M. / Sr. Markus MONZEL
Environmental Investigation Agency, UK (EIA)	Ms. / Mme / Sra. Shruti SURESH
	Mr. / M. / Sr. Matthew LOWTON
Florida International University	Mr. / M. / Sr. Mark BOND
GS1 Switzerland	Mr. / M. / Sr. Alain JOUFFREY
Japan Wildlife Conservation Society	Mr. / M. / Sr. Yasuhiro SANADA
Lewis and Clark College - International Environmental Law Project	Ms. / Mme / Sra. Erica LYMAN
Natural Resources Defense Council	Mr. / M. / Sr. Zak SMITH
ProWildlife	Ms. / Mme / Sra. Daniela FREYER
Responsible Ecosystems Sourcing Platform - RESP	Mr. / M. / Sr. Eduardo ESCOBEDO
Sustainable Users Network	Mr. / M. / Sr. Jim COLLINS
Wildlife Impact	Ms. / Mme / Sra. Julie SHERMAN
Zoological Society of San Diego	Mr. / M. / Sr. Greg VICINO
	Mr. / M. / Sr. James Craig POTTER
	Mr. / M. / Sr. Stacey JOHNSON

Observer, private sector / Observateur, secteur privé / Observador, sector privado

Abercrombie & Fish	Mr. / M. / Sr. Ralf SONNTAG
C.F. Martin & Co., Inc. (Martin Guitar)	Mr. / M. / Sr. Nicholas COLESANTI
IPHA – International Professional Hunter's Association	Mr. / M. / Sr. Matt BOGUSLAWSKI
Parrot Breeders Association of Southern Africa PASA	Mr. / M. / Sr. Antonius MEIRING
	Ms. / Mme / Sra. Lynette VERMEULEN
Pet Industry Joint Advisory Council	Mr. / M. / Sr. Robert LIKINS
VERDEVELENO SL	Mr. / M. / Sr. Angel CAVA FAYOS



Twenty-third meeting of the Plants Committee
Vingt-troisième session du Comité pour les plantes
Vigésimo tercera reunión del Comité de Flora

Geneva (Switzerland), 22 and 24-27 July 2017
 Genève (Suisse), 22 et 24-27 juillet 2017
 Ginebra (Suiza), 22 y 24-27 de julio de 2017

LIST OF PARTICIPANTS
 LISTE DES PARTICIPANTS
 LISTA DE PARTICIPANTES

(152 participant(e)s)

Committee Members / Membres du Comité / Miembros del Comité

President / Présidente / Presidenta	Ms. / Mme / Sra. Adrienne SINCLAIR
Africa / Afrique / África	Mr. / M. / Sr. Ali MAHAMANE
	Ms. / Mme / Sra. Aurélie Flore KOU MBA PAMBO
Asia / Asie / Asia	Mr. / M. / Sr. Byoung Yoon LEE
	Ms. / Mme / Sra. Joeni SETIJO RAHAJOE*
Central and South America and the Caribbean / Amérique centrale et du Sud et Caraïbes / América Central, del Sur y el Caribe	Ms. / Mme / Sra. Vera Teresinha RAUBER CORADIN
	Mr. / M. / Sr. Cesar BELTETON
Europe / Europe / Europa	Mr. / M. / Sr. Paulo CARMO
	Ms. / Mme / Sra. Ursula MOSER*
North America / Amérique du Nord / América del Norte	Ms. / Mme / Sra. M. Isabel CAMARENA-OSORNO*
Oceania / Océanie / Oceanía	Mr. / M. / Sr. Greg LEACH
Nomenclature specialist / spécialiste de la nomenclature / especialista de la nomenclatura	Mr. / M. / Sr. Noel McGOUGH

* alternate regional representatives replacing a regional representative / représentants régionaux suppléants remplaçant un représentant régional / representantes regionales suplentes que sustituyan a un representante regional

Alternate Committee Members / Membres suppléants du Comité / Miembros suplentes del Comité

Asia / Asie / Asia	Ms. / Mme / Sra. Shereefa AL SALEM
--------------------	------------------------------------

Observer, Party / Observateur, Partie / Observador, Parte

Argentina	Mr. / M. / Sr. Daniel RAMADORI
Australia	Ms. / Mme / Sra. Rhedyn OLLERENSHAW
Austria	Mr. / M. / Sr. Martin ROSE
Belgium	Mr. / M. / Sr. Frans ARIJS
	Mr. / M. / Sr. Nils BOURLAND
Cameroon	Mr. / M. / Sr. Narcisse Lambert MBARGA
	Mr. / M. / Sr. Bekolo BEKOLO

Canada	Mr. / M. / Sr. Ken FARR
	Ms. / Mme / Sra. Gina SCHALK
	Ms. / Mme / Sra. Coral DESHIELD
Chile	Mr. / M. / Sr. Fernando OLAVE ORTIZ
China	Ms. / Mme / Sra. Yan ZENG
	Mr. / M. / Sr. Zhigang JIANG
	Ms. / Mme / Sra. Zhaoli LU
	Mr. / M. / Sr. Liangchen YUAN
	Ms. / Mme / Sra. Wai Chung SZE
Colombia	Ms. / Mme / Sra. Maria BAPTISTE
Comoros	Mr. / M. / Sr. Fouad ISSOUFA ALI
Czech Republic	Mr. / M. / Sr. Jakub MAKAL
Democratic Republic of the Congo	Mr. / M. / Sr. Bongangondja Jeannot BONONGE
	Mr. / M. / Sr. Augustin NGUMBI AMURI
Estonia	Ms. / Mme / Sra. Kadri ALASI
	Ms. / Mme / Sra. Kairi TOIGER
	Mr. / M. / Sr. Hanno ZINGEL
	Mr. / M. / Sr. Urmas LAANSOO
European Union	Ms. / Mme / Sra. Hélène PERIER
	Mr. / M. / Sr. Gael DE ROTALIER
	Ms. / Mme / Sra. Dagmar ZIKOVA
	Ms. / Mme / Sra. Silvia FACCHINELLO
France	Mr. / M. / Sr. Marco CIAMBELLI
Georgia	Ms. / Mme / Sra. Teona KARCHAVA
Germany	Mr. / M. / Sr. Uwe SCHIPPMANN
	Mr. / M. / Sr. David HARTER
	Mr. / M. / Sr. Martin NIES
	Mr. / M. / Sr. Mario STERZ
Indonesia	Ms. / Mme / Sra. Wita WARDANI
	Ms. / Mme / Sra. Ratna Kusuma SARI
	Ms. / Mme / Sra. Sri RATNANINGSIH
	Ms. / Mme / Sra. Fazati FAZATI
Italy	Mr. / M. / Sr. Federico CASTROGIOVANNI
	Ms. / Mme / Sra. Lavinia FOCESATO
Japan	Mr. / M. / Sr. Junya NAKANO
	Mr. / M. / Sr. Kazuhiko SERIU
Kenya	Mr. / M. / Sr. Solomon KYALO
Kuwait	Ms. / Mme / Sra. Janan BAHZAD
Madagascar	Mr. / M. / Sr. Eric José ROBSOMANITRANDRASANA
	Mr. / M. / Sr. Liva Hariniaina RAMIANDRARIVO
	Mr. / M. / Sr. Tendro RADANIELINA
	Ms. / Mme / Sra. Harisoa RAVAOMANALINA
	Mr. / M. / Sr. Tendro RADANIELINA
Malaysia	Ms. / Mme / Sra. Fazilah MOHD ZAINI
	Mr. / M. / Sr. Zahari HAMID
Malta	Ms. / Mme / Sra. Valentina VAGLICA
Mexico	Mr. / M. / Sr. Hesiquio BENITEZ-DÍAZ
	Ms. / Mme / Sra. Vanessa CONSTANTINO
Netherlands	Mr. / M. / Sr. Ronald VAN DEN BERG
Norway	Mr. / M. / Sr. �ystein ST�ORKERSEN
Oman	Mr. / M. / Sr. Saleh AL SAADI
Peru	Ms. / Mme / Sra. Irma Betty ROMERO RODRIGUEZ

Portugal	Mr. / M. / Sr. João LOUREIRO
Republic of Korea	Mr. / M. / Sr. Tae-Kwon NOH
	Ms. / Mme / Sra. Sunyi HWANG
	Ms. / Mme / Sra. Woori LEE
	Ms. / Mme / Sra. Hyun Mi LEE
Russian Federation	Mr. / M. / Sr. Anton MEZHNEV
Saudi Arabia	Mr. / M. / Sr. Bandar ALFALEH
	Mr. / M. / Sr. Zaid ALNOFAIY
Sierra Leone	Mr. / M. / Sr. Joseph JALLOH
	Ms. / Mme / Sra. Mariama KAMARA
Singapore	Mr. / M. / Sr. Him Hoo YAP
South Africa	Ms. / Mme / Sra. Michele PFAB
	Ms. / Mme / Sra. Thea CARROLL
	Ms. / Mme / Sra. Deshni PILLAY
	Ms. / Mme / Sra. Olga KUMALO
	Mr. / M. / Sr. Mpho TIJANE
Spain	Ms. / Mme / Sra. Marta ALZAS DE LA FUENTE
	Ms. / Mme / Sra. Fiona Louise WILLISHER
	Ms. / Mme / Sra. Bárbara SOTO-LARGO MEROÑO
Switzerland	Ms. / Mme / Sra. Catherine RUTHERFORD
	Mr. / M. / Sr. Nicola SCHOENENBERGER
Thailand	Ms. / Mme / Sra. Duangduen SRIPOTAR
	Ms. / Mme / Sra. Sumalee TONGDONAE
Turkey	Ms. / Mme / Sra. Serap YILMAZ
	Mr. / M. / Sr. Metin ÜNLÜ
United Arab Emirates	Mr. / M. / Sr. Obaid ALSHAMSİ
	Ms. / Mme / Sra. Nahla NOOBI
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Ms. / Mme / Sra. Noeleen SMYTH
	Ms. / Mme / Sra. Rose SIMPSON
United States of America	Mr. / M. / Sr. Thomas LEUTERITZ
	Ms. / Mme / Sra. Patricia FORD
	Mr. / M. / Sr. John VEREMIS
	Ms. / Mme / Sra. Rosemarie GNAM
	Ms. / Mme / Sra. Anne ST. JOHN
	Ms. / Mme / Sra. Aysha GHADIALI
	Ms. / Mme / Sra. Shelley GARDNER
Mr. / M. / Sr. Edgard ESPINOZA	
Zimbabwe	Ms. / Mme / Sra. Patience GANDIWA
	Ms. / Mme / Sra. Roseline Lillian MANDISODZA

Observer, United Nations and its specialized agencies / Observateur, ONU et ses institutions spécialisées / ONU y sus organismos especializados

UN Environment - World Conservation Monitoring Centre	Mr. / M. / Sr. Pablo SINOVAS
	Ms. / Mme / Sra. Satu GLASER
UNCTAD - United Nations Conference on Trade and Development	Ms. / Mme / Sra. Jaramillo LORENA

Observer, intergovernmental organization / Observateur, organisation intergouvernementale / Observador, organización intergubernamental

ITTO – International Tropical Timber Organization	Ms. / Mme / Sra. Kanako ISHII
	Mr. / M. / Sr. Dan CHALLENGER

IUCN – International Union for Conservation of Nature	Ms. / Mme / Sra. Ruth BONE
	Mr. / M. / Sr. Jacob PHELPS
	Mr. / M. / Sr. Richard JENKINS
	Ms. / Mme / Sra. Rachel HOFFMANN

Observer, international NGO / Observateur, ONG internationale / Observador, ONG internacional

Environmental Investigation Agency	Ms. / Mme / Sra. Susanne BREITKOPF
	Mr. / M. / Sr. Jago WADLEY
Global Eye	Ms. / Mme / Sra. Karen WINFIELD
IWMC World Conservation Trust	Mr. / M. / Sr. Jaques BERNEY
	Mr. / M. / Sr. Eugene LAPOINTE
Species Survival Network	Ms. / Mme / Sra. María Elena SÁNCHEZ SALDAÑA
SWAN International	Mr. / M. / Sr. Guan-Bang WANG
TRAFFIC	Ms. / Mme / Sra. Thomasina OLDFIELD
	Mr. / M. / Sr. David NEWTON
	Ms. / Mme / Sra. Willow OUTWHAITE
World Resources Institute	Mr. / M. / Sr. Charles BARBER
WWF	Mr. / M. / Sr. Colman O CRIODAIN

Observer, national NGO / Observateur, ONG nationale / Observador, ONG nacional

Center for International Environmental Law	Ms. / Mme / Sra. Melissa BLUE SKY
League of American Orchestras	Ms. / Mme / Sra. Heather NOONAN
Ligue nationale des exploitants de la faune et de la flore	Mr. / M. / Sr. Bernard PONTANIER
Programme de contrôle de la production et de la commercialisation des bois (PCPCB)	Mr. / M. / Sr. Jean-Romain USENI BWANAKIYANA
	Mr. / M. / Sr. Pierre ESAKI KAOMBE

Observer, private sector / Observateur, secteur privé / Observador, sector privado

American Herbal Products Association	Mr. / M. / Sr. Michael MCGUFFIN
	Ms. / Mme / Sra. Susan LEOPOLD
C.F. Martin & Co., Inc. (Martin Guitar)	Mr. / M. / Sr. Nicholas COLESANTI
Chambre Syndicale de la Façture Instrumentale (CSFI)	Ms. / Mme / Sra. Fanny REYRE MENARD
	Mr. / M. / Sr. Jacques CARBONNEAUX
Confederation of European Music Industries	Mr. / M. / Sr. Michael JOUSSERAND
ForestBased Solutions, LLC	Mr. / M. / Sr. Robert GARNER
INDENA	Mr. / M. / Sr. Renato IGUERA
Indonesian Agarwood Association	Mr. / M. / Sr. Mashur Bin Mohammad ALIAS
International Society of Violins and Bow Makers	Mr. / M. / Sr. John BENNETT
	Mr. / M. / Sr. Peter BEARE
International Wood Products Association	Ms. / Mme / Sra. Cindy SQUIRES
Overseas Traders	Mr. / M. / Sr. Ankit YOGI
Taylor Guitars	Mr. / M. / Sr. Scott PAUL
	Ms. / Mme / Sra. Kellie MYERS